

# EL TRADICIONALISTA

DIARIO CATÓLICO MONÁRQUICO

GERONA: Jueves 3 de Abril de 1909

NÚM. 79

AÑO VII

Precios de suscripción

Trimestre, 4 pesetas.  
Anualidades enteras, 15 ptas.

Redacción: Subida de Santo Domingo, número, 10, primero

Administración: Librería del Carmen, Ciudadanos, 20

Anuncios y remitidos según tarifa

No se devuelven los originales

Núm. suelto 5 cts.

## In finem dilexit eos

(Joan. XIII, 1.)

El buen amigo, el compañero verdadero é íntimo, si bien es verdad que siempre y en todas ocasiones ama á su amigo y le dá con frecuencia pruebas de su afecto, y de él se acuerda y para él ruega á Dios, y cuanto á él satisface él le satisface y no pasa momento que en su memoria no esté retratada la imagen de su íntimo; pero cuando más y de un modo singular piensa en él es en la hora de la muerte, entonces parece que se aglomeran como por un instinto de la naturaleza cuantas impresiones habia tenido en su mente durante toda la vida, y en su corazón se enciende como en voraz llama todos los cariños y afectos, que hasta entonces habían servido para estrechar más la amistad con el ser que de veras se quiere, discurre entre los terrores de la muerte qué podrá hacer para que su amigo tenga por siempre jamás un recuerdo de su amor. Así lo hizo Jesucristo el mas cordial, el más afectuoso, el más sincero de los amigos en la noche santa de la Cena, cuyo aniversario nos recuerda hoy la Iglesia Santa. Sabiendo que se acercaba la hora de pasar al Padre y por lo mismo de separarse para siempre del mundo y de sus íntimos, los apóstoles, comociendo el disgusto incalculable que estos habían de sufrir, pues habían manifestado más de una vez lo mucho que le amaban, quiso una vez más dárles un nuevo testimonio de su amor con la institución del santísimo Sacramento *In finem dilexit eos.*

Al efecto, entró con sus apóstoles en un cenáculo la misma noche que debía tener principio su sacratísima pasión y, después de haber comido con ellos el pan ázimo y el cordero pascual para cumplir como buen israelita, y haberles lavado á todos, sin escluir al pérfido Judas, amorosamente los pies, y haberles dicho palabras tan potéticas que no pueden leerse en el Evangelio sin que las lágrimas asomen á los ojos, les entregó la prenda más rica que poseía, á fin de que tuviesen en ella un testimonio eterno de su entrañable amor y un recuerdo perenne de su vida, pasión y muerte. Hijitos míos, les dijo, con su acostumbrada amabilidad, muy poco estaré con vosotros, porque es inminente la hora de padecer y morir. Yo os dejo, hijos de mis entrañas, yo me voy, sin que á vosotros os sea dado poder seguirme por ahora. *Quo ego vado vos non potestis venire.* Observo que porque os he dicho que os dejo, una profunda tristeza ocupa vuestro corazón. *Quia hoc locutus sum vobis tristitia implevit cor vestrum;* y es sin duda porque pensáis que voy á dejaros huérfanos, como hijos sin padre y ovejas sin pastor. Pero no temáis, que no será así; yo me voy, desde el cielo os enviaré el Espíritu Santo, quien con sus gracias y sus dones suplirá mi presencia incesante, que muy en breve os va á fallar, yo mismo, hijos, yo mismo estaré con vosotros, crearán en mí, hasta que el mundo acade. Recordáis lo que difinitivamente he dicho, predicando á vosotros y á las turbas, á saber, que en el día os daría un pan bajado del cielo, que yo estaría real y verdaderamente presente? Pues atención á lo que voy á hacer, que ha llegado la hora de que cumpla mi promesa. Dicho esto toma en sus santas y ve-

nerables manos un pan ázimo, resto de la cena legal, levanta sus ojos al cielo en ademán de dar gracias á su eterno Padre, lo consagra, lo divide en doce partes, lo entrega á sus apóstoles, que atónitos y vertiendo lágrimas de ternura, le miran y le escuchan. Tomad, les dice y comed; este es mi cuerpo, que será entregado á la muerte por amor de vosotros. Asimismo tomando un caliz de vino, vuelve á dar gracias á su Padre celestial, lo consagra, lo alarga á los mismos apóstoles y les dice: Be-

de unidad, oh vínculo de caridad. El que quiera vivir tiene de donde viva. Acércase, incorpórese para quedar vivificado.

P. C.

## Mirando á la Cruz

Pensando muchas veces en los atroces y crueles martirios del Crucificado, hemos descubierto de una manera fácil la prueba más ampliada y la comproba-

se reflejan la nobleza y dignidad humanas, es al pié de la bendita Cruz clavada en el Gólgota sangriento, pues en ella quiso morir por amor al hombre su mismo divino Hacedor.

Y así como la chispa eléctrica ilumina al desprenderse las densas obscuridades de la negra nube en que se engendra, y al recorrerla en todas direcciones hace transparentes sus ocultas entrañas con los resplandores de su clarísima luz, así también el rayo de Divinidad, esclareciendo el lúgubre aspec-

hombres; será un episodio de extraordinarias emociones, y de meditaciones infinitas que encierran, no sólo profundas enseñanzas que avivan y robustecen la fe de las almas, sino un consuelo para todos los infortunios y una esperanza para todos los progresos.

La sangre divina, la sangre preciosa del Hijo de Dios, del Salvador del mundo, derramada en el Calvario, cayó cual benéfico rocío sobre la humanidad entera, y cada gota bastó á lavar las culpas de millones de hombres, como cada rayo de sol hace vivir á innumerables seres.

RAMÓN MÉNDEZ GAITE,  
Presbítero.

## A LA CRUZ

CRUX VINCIT

¡Salve. Cruz inmortal, trono sublime que en la cumbre del Gólgota te elevas pregonando de Cristo las victorias!

Eres en el fragor de las peleas el alma noble que perdona ó hierde, de ternura y de amor rico poema, palma del mártir que cantando expira, y con sublime majestad severa dominas en los templos seculares y en las profundas soledades reinas.

Quando á la voz sublime del Eterno hierve el espacio en horridas tormentas y el huracán desgaja los arbustos y el cardeno cenit relampaguea, cantando tu poder, alzan su frente de la nada los cielos y la tierra, el proceloso mar las iras calma, brota del labio la plegaria tierna, sonrte el mármol y la tumba llora, los orbes cantán y las almas rezan.

Tú que al hombre los brazos extendidos) cual tierna madre con amor ostentas y en la alta cima de ríscoso monte de la eterna región le abres la senda, préstale un eco á mi canción sonora, rico en vigor y espléndido en ideas, y haz que en las cuerdas de mi pobre (ii'a) revibren los acentos del poeta, que no aspira á coger vanos laureles ni otro más rico galardón desea que al exhalar el último suspiro ¡darte un abrazo con el alma entera!

PEDRO GOBERNADO, Pbro.

## A Jesús Crucificado

A Vos corriendo voy, brazos sagrados), en la cruz sacrosanta descubiertos. Que para recibirme estáis abiertos y por no castigarme estáis clavados. A Vos, ojos divinos, eclipsados, de tanta sangre y lágrimas cubiertos; que para perdonarme estáis despiertos y por no confundirme estáis cerrados. A Vos, clavados pies, para no huirme; á Vos, cabeza baja, por llamarme; á Vos, sangre vertida, para ungirme. A Vos, cristo abierto, quiero unirme; á Vos, clavos preciosos, quiero atarme con ligadura dulce, estable y firme. GARCÍA DE TEJADA.

## Correspondencias

DESDE LLORET DE MAR

Carta al Sr. Naru

No nos equivocáramos cuando os decíamos que estáis de enhorabuena por el nuevo adalid defensor del libre-pienso, ya que hemos visto por nues-



bed de él todos; esta es mi sangre que será derramada por vosotros y por muchos en remisión de los pecados. Mas yo no quiero, añade, que este divino sacramento sea exclusivamente vuestro; quiero que participen de él todos los que crearán en mí en los siglos venideros. Al efecto os hago á todos sacerdotes, os doy potestad á vosotros y á vuestros sucesores para ir creando otros nuevos hasta el fin del mundo; mandando á todos que hagais lo que acabo de hacer yo y lo hagais en memoria de mí: *Hoc facite in meam commemorationem.*

Mucho más podria decirse sobre este acto tan tierno del Señor pero me basta como agradecido cristiano decir con San Agustín *O sacramentum pietatis! o signum unitatis! O vinculum Charitatis! Qui vult vivere, habet unde vivat, Accedet, incorponetur ut vivificetur.* Oh Sacramento de piedad, oh señal

ción incontestable de la Divinidad de Jesucristo; prueba y comprobación que se engendran y brotan del entusiasmo fervoroso y del conjunto de magníficos detalles que ofrecen los pueblos católicos de todo el mundo cuando contemplan las dolorosas escenas del Calvario.

Hermoso espectáculo que, con la voz de veinte siglos, llama á nuestra memoria y nos presenta á la humanidad y sus generaciones comulgando con aquellas divinas doctrinas, postrados llenos de espanto en las obscuras naves del templo, que nos muestra á Jesús entre luces amarillentas con su faz sudorosa y agónica, transmitiendo en su imagen de martirio su principio en la muerte, su ley en la justicia y sus destinos en la eternidad.

Tal ocurre con los misterios de la Cruz.

Donde con más vivos resplandores

to y la negra perspectiva de luto y de tristeza que envuelve á la Cruz, hace que la mente humana, ayudada por luz tan poderosa, llegue á descubrir la gran figura de Jesucristo que, al ser clavado en la cumbre del Calvario, realizó las esperanzas de la humanidad, declarando emblema de salvación, bandera de felicidad y estandarte glorioso de victoria aquel cadalso ignominioso en que murió abrazado, elevándose sobre los espacios de la inteligencia, constituyendo su verdad más hermosa y el gran tesoro de sus más preciados conocimientos.

La Cruz eso fué y eso será.

Mientras exista el espíritu humano y en él las leyes del sentimiento y de la razón, el recuerdo de aquel infinito Sacrificio será el drama más sublime y ejemplar que, sin tener parecido á ninguno de los realizados en la vida del mundo, se ha desarrollado entre los



tros propios ojos la *satisfacción y alegría* que domina en nuestros pechos, y hemos oído las *mas sinceras alabanzas* á nuestra humilde persona, exteriorizando vuestro *contenido* con tanta *ida y venida*, reuniones, conferencias, disputas y gran frenesí por leer EL TRADICIONALISTA; de veras os lo agradecemos.

Sentís vivas ansias por conocer la personalidad de Horacio apelando á todas las ingeniosidades que pasan por vuestro colosal *cacumen*; no gastéis más fuerzas intelectuales dignas de mejor causa; fraternos como somos no podemos permitir tanta molestia y sin-sabor, ya os lo diremos aunque repugna a nuestra sencillez, ¿sabéis quien es Horacio? es... el padre de la Horaciana: no dudamos que os llenará más aún de alegría esta declaración.

Desde nuestra anterior todo son *hurra*s en vuestro centro Pancista, lo que nos hace temer por nuestra interesante salud, lo que sentiríamos en gran manera dada la *importancia* de vuestras ilustres personas y lo bien cortada pluma, gloria, principalmente Vos, de la gran causa del libre-pienso lloretense y mirando por vuestro bien hemos prevenido al Sr. Martínez que tenga preparado gran acopio de *tila*, al Dr. Cónill, esté sobre el aviso y al Sr. Alcalde que se acuerde que está próximo el verano.

No faltan malas lenguas (carlofobos pedantes) que aseguran que los escritos que aparecen en «El Progreso» con vuestra firma no son vuestros y dicen, *murmuradores*, que sois incapaz de leer correctamente el *Jesús*, de lo que protestamos, y que no haceis otro papel que el de *Ninot*.

Bien es verdad, caro amigo y señor que todos vuestros escritos son un tejido de mentiras y sandeces, como lo probaremos otro día, y muy mal escritos faltándoos una gran dosis de gramática, y principalmente historia y urbanidad cual fante se nota en gran manera hasta con *els caps de colla*.

Molestia grande os ha ocasionado el comportamiento del P. Fray Pio de Igualada en no contestar ni siquiera á la carta con que le invitabais á una controversia pública, *vaya un sin verguenza* ¿eh? ¿se ha visto? no contestar ni acusar recibo, ¡vaya un desprecio! á nuestro entender, el fraile de seguro quiso enterarse de la personalidad de los dos firmantes y enterado bien pensó ó dijo: *apaga y vámonos*; como no podía menos; por lo tanto podemos decir á boca llena «el P. Fray Pio de Igualada se declara en retirada» como decís en «El Progreso» y en «La Publicidad» y gritar «triumfo»; también os ayudaremos nosotros á batir palmas con tal triunfo, todo vendrá y seguros estamos de que no os quejareis y si oímos lamentos de los *carcas* de esta les contestaremos «y lo que te rondaré morena.»

Disponed de vuestro affmo. servidor que os saluda y desea emancipación.

HORACIO.

Lloret de Mar y Abril 1909.

\*\*\*

DESDE OLOT.

La serie de conferencias que en la Joventut Carlina de aquesta ciutat, venen donantse tots els disaptres, ha tingut bastant d'èxit, i han resultat molt familiars; empro cada vegada mes concorregudas. En ellas el Sr. Sans y Bori hi ha desenvololat d'una manera admirable,

l'anunciat tema «Les formes de governs», donant al mateix temps proves d'estar molt al corrent de lo que'n's diu l'història.

El tercer disapte d'Abril donarà dit Sr. Sans l'última conferencia sobre aquest tema, pero continuarà la mateixa serie de conferencias, que las donaràn sobre diferents y variats temas, alguns altres conferenciants de la mateixa «Joventut».

—El prop-pasat diumenge de Rams varen celebrar ab tota pompa la profesó que aňalment ve celebrantse en casi totas las poblacions. Empro aquest any ab una concurrencia tan crescuda com poche anys s'havia vist.

El Pendó Principal fou ofert á la «Joventut Tradicionalista» qui tingué l'honra de portarlo en tan religió's acte, siguent acompanyat per un contingent mol extraordinari de socis de la mateixa. Allá no hi faltaba ningú desde 'l mes humil al mes opulent carli tots cumpliren—y es propi de carlins—com á bons fills de l'Iglesia, donant una prova mes de que'ls carlisme á Olot hi te vida exuberant igual que als demés puestos. ¡Y quin floreix de joves! ¡Y tuanta carlinada!—vaig sentir de més de quatre bocas—y aixís sucesivament els veins de la nostra ciutat anavan fent comentaris molt favorables per no saltres durant el rato que anava passant la profesó.

Acabada dita profesó vam tornar á la «Joventut» ahon el President señor Narcís de Bolos va donar las gracias y va chocarla ab tots els asistentes al acte.

J. C. y B.

Olot y Abril de 1909.

## NOTICIAS

### Funciones religiosas de mañana

Con la Solemnidad acostumbrada semejante á la del día de hoy, siguiendo el ceremonial de rúbrica se celebrarán mañana en todas las Iglesias de esta ciudad, los oficios de reserva.

**Iglesia de San Félix.** A las 6 de la mañana habrá sermón llamado de la bofetada, después del cual se efectuará la coiecta ordenada por el Sumo Pontífice para los Santos lugares de Jerusalén. A las doce de la mañana dará comienzo la conmovedora función llamada de las Tres horas de Agonía, en la cual predicará el elocuente orador sagrado Padre Barbéns. A las 4 de la tarde solemnemente maitines y laudes cantados. A 7 la capilla de música que dirige el maestro Reverendo Rué cantará un solemne Miserere, durante el cual se efectuará la Adoración de la Santa Cruz, siguiendo después el sermón que correrá á cargo del ya dicho Padre Barbéns. Por la noche á las 8, terminada la función, la Archicofradía de la Pasión y Muerte saldrá en procesión acompañando al Santo Cristo que se venera en la capilla de dicha Asociación.

**Iglesia del Hospital.** A las 3 y media de la tarde se verificará la función del Via-Crucis recorriendo la procesión las calles de costumbre. Después habrá sermón que predicará el Reverendo don Enrique Porcalla.

**SABADO SANTO.**—**Iglesia de la Catedral.** A las 10 de la mañana se efectuará la bendición del fuego, incien-

so y pilas Bautismales: habrá solemne oficio en el que la Capilla de la Catedral cantará una misa escogida.

**Iglesia de S. Félix.**—Se efectuarán las mismas ceremonias que en la Catedral con la diferencia que el oficio empezará á las 8.

**Iglesia de Mercadal.**—El oficio se celebrará en esta Iglesia á las 9 de la mañana, después de verificadas las ceremonias de que hemos hecho mención en las anteriores Iglesias.

**Consultorio y Clínica** de enfermedades de los ojos de J. TARRUS Y BRU, ex-ayudante y médico agregado á la Clínica de enfermedades de los ojos de los Hospitales de Santa Cruz y Clínico de Barcelona. Consulta de 11 á 1 y de 3 á 5 de la tarde. Ciudadanos, 15, 1.º—GERONA

En un juicio de faltas celebrado en el Juzgado municipal de Tarragona contra un individuo que se negó á descubrirse al paso del Santo Viático ha recaido sentencia condenándole a diez días de arresto, veinticinco pesetas de multa y pago de las costas.

Aplaudimos la rectitud del juzgado y convendría que se recurriera siempre á los tribunales para reprimir la osadía de esta clase de desahogados.

Telegramas de Venecia dan cuenta de que han regresado á aquella ciudad los señores Duques de Madrid.

Por enfermedad del Ilustrísimo señor Vicario Capitular de Barcelona doctor Cortés, ha consagrado los Santos Oleos para aquella Catedral nuestro señor Obispo doctor de Pol.

Ha aparecido en Palma de Mallorca un semanario *católico y nada más*, cuyo número primero ha visitado nuestra Redacción. Se titula *La Verdad*. Devolvemos gustosos el saludo al colega.

**MANTEQUES Y FORMATJES** «Tierruca», «Port-Salut», ilegítimos de SANTANDER, de venda en els principals Colmadors.

Representant, — Joan Capella. — Portal Nou, 18, Girona.

La Federación Agrícola Catalana Balear ha celebrado reunión mensual reglamentaria.

Entre los diferentes acuerdos adoptados figura el de informar que se encarguen las Diputaciones provinciales de la formación del catastro de Cataluña.

Se acordó asimismo gestionar la creación en Barcelona de un mercado central de frutas, dirigiéndose al Ayuntamiento para que, si no tiene de momento local independiente para ello, lo establezca en el mercado de San José.

El presidente del *Centre Catalanista* de esta ciudad nos comunica en atento B. L. M. que el próximo lunes á las 3 de la tarde en el local social de dicho *Centre* se celebrará una Asamblea catalanista para tratar de la fundación de un organismo intercomarcal de todas las fuerzas catalanistas de la provincia.

Celebraremos que el éxito corone el esfuerzo de nuestros amigos en Solidaridad.

Nos escribe nuestro corresponsal en Santa Coloma de Farnés, que según costumbre de todos los años, acaba de celebrar aquella ciudad las Cuarenta

## Observatorio Meteorológico del Seminario Conciliar

Día 7 de Abril de 1909

P. A. Juan Terradas.

HORAS	BARÓM.	TERMÓMETROS			Grados de humedad	VIENTO	
		Tip.	Máxima	Mínima		Dirección	Intensidad
6 mañana	765	8'5	20'2	3'5	52	N.	Calin
3 tarde	763	18'6			44	N.	Calin
HORAS	CIELO	NUBES		En 24 horas		OBSERVACIONES PARTICULARES	
		Clase	Cantidad	Lluvia	Evapora		
9 mañana	Desp	Cum.	0'02				
3 tarde	»	»	0'05		3'		

Horas á Jesús Sacramentado, que están repartidas entre las Autoridades, entidades, barrios y vecindarios de payés. Este año han sido en general más concurridas que en años anteriores, y la de las Hijas de María fué solemnísimas, cantando el coro de dicha Asociación con mucho ajuste y afinación, varios *motetes* y un bien inspirado Trisagio, durante el que el Templo vióse lleno de fieles. Entre los sermones merecen especial mención los del Rdo. Francisco Llover, quien filosófica y teológicamente, casi en formas ilogística y fundándose en doctrina de Santo Tomás, probó que Jesucristo es nuestro alimento y luz; y en el segundo sermón que hizo probó que la institución del Santísimo Sacramento era el acto más grande que de amor dió Dios á los hombres. Por dichos discursos fué muy felicitado el sagrado orador, quien dió pruebas de profundos estudios en la materia y estuvo concreto y elocuente en el decir.

### Gran Zapatería Alvarez de Fernando Freixas

Las personas que deseen calzar á la moda y elegantemente compren en este notable establecimiento. Hay en él clases variadas para Caballero, Señora y niños, con esmerada confección y solidez.—Economía en los precios.—ALTA NOVEDAD.—FORMAS YANKI Y TORPEDO.

8, Progreso, 8.—Gerona

Por la Real Cofradía de la Purísima Sangre de Nitro. Sr. Jesucristo ha sido nombrado pendenista para la procesión que debe tener lugar esta noche y que organiza dicha «Real Cofradía» el distinguido cofrade don Joaquín de Quintana y Quintana siendo cordonistas don Felix Solá don Isidro Bosch.

La procesión saldrá de la iglesia de Nuestra Señora del Carmen á las ocho, prometiendo revestir mucha solemnidad y concurriendo á la misma varios gremios con sus respectivos misterios.

El curso de la procesión, como de costumbre, será el siguiente: Ciudadanos, Zapaterías Viejas, Forsa, Subida del Rey don Martín, Galligans, Barca, Caldereros, Ballesterías, Plateria, Ramblas de la Libertad, Alvarez y Mossén Verdguer, Albareda, Plaza de la Constitución, Ciudadanos regresando á la citada iglesia del Carmen.

Anteayer fué expulsado de esta ciudad, un sujeto vagabundo que implorad caridad.

En la mañana de ayer fué extraído del cauce del Onyar un cerdo muerto en estado de putrefacción.

Por el Gobernador civil ha sido aprobado el reparto de arbitrios extraordinarios de Campmany.

Ha sido nombrado maestro interino de Begudá don Pedro Figa.

Desde hoy y hasta el sábado de Gloria las tropas de esta guarnición vestirán de gala y llevarán las armas á la funerala.

El martes rieron dos vecinas de Peratallada, sobre si las gallinas de una habían entrado en el corral de la otra, habiendo resultado una de ellas con una contusión en la cabeza de pronóstico reservado.

Con motivo de la festividad de hoy mañana viernes no se publicará EL TRADICIONALISTA.

A las 9 y media de la noche de anteayer martes, se notó en esta ciudad un temblor de tierra. Hasta ayer se dudaba de si realmente se trataba de un terremoto, lo que tuvo confirmación pues en el aparato instalado en el Instituto de esta ciudad se registró el movimiento sísmico en cuestión.

El fenómeno se observó manifiestamente en las poblaciones de la línea del tren de Olot desde San Acisclo de Coltort siguiendo todo el valle de Hostoles al valle de Liémana. En las Planas y Amer fué donde más se sintieron los efectos del temblor de tierra.

## Boletín religioso

### SANTORAL

**S. Edasio**, mártir, en Alejandria, de san Afiano, el cual, en tiempo del emperador Maximiano Galerio, como reprendiese públicamente á un impío juez que echaba á los leones las vírgenes consagradas á Dios, fué preso por los soldados, y después que lo atormentaron con gran crueldad, lo echaron en el mar, por defender la causa de nuestro Señor Jesucristo.

**Los santos mártires Genaro, Maximiana y Macaria**, en Africa.

**S. Concepción**, mártir, en Cartago. **La conmemoración de los santos Herodión, Asinerito y Flegonte**, en el mismo día, de quienes hace mención el apóstol S. Pablo, en la carta á los Romanos.

**S. Dionisio**, obispo, en Corinto, el cual, con su elocuencia y con la eficacia que Dios le dió para predicar su palabra, no solo adoctrinó las gentes de su ciudad y provincia, sino tambien con sus escritos instruyó á los obispos de otras ciudades y provincias; tenía tanta reverencia á los romanos Pontífices, que acostumbraba leer sus cartas, los domingos públicamente en la iglesia. Floreció en los tiempos de Marco Antonino Vero, y de Lucio Aurelio Commodo.

**S. Perpetuo**, obispo, en Tours de Francia, varon de admirable sanidad.

**S. Redempto**, obispo, en Ferentia, en Toscana, de quien hace mención S. Gregorio.

**S. Amancio**, obispo y confesor, en Como.

**ACEITE Grau Romanaty**  
de Hígado de Bacalao  
*Bromo-Jodo-Fosfo-Ganizado*

**ACEITE**

Precio del Frasco 2 pesetas.—De venta en todas las farmacias y droguerías

Medicamento antiescrofuloso y regenerado por excelencia, está preparado á base de aceite extra garantido; contiene los halógenos BROMO y IODO adicionados á los naturalmente propios del aceite, perfectamente absorbidos, junto con FOSFORO ORGÁNICO á dosis médica; es completamente asimilable y tres veces mas activo y eficaz á las mejores emulsiones y aceites puros; y aventaja á unas y otros por tener bien disimulados el olor y el sabor característicos y contener á la vez el 100 por 100 de aceite superior.







# SOCIEDAD

EN

proyecto

De Transportes Automóviles entre

# GERONA - BAÑOLAS

# Y OLOT

con Coches marca **BERLIET**

*M. Bertrand é hijo, concesionarios para toda España*

**Trafalgar, 50.---BARCELONA**

Pocas líneas automóviles se imponen como la que se trata de implantar, pues la línea de Gerona á Bañolas y Olot es una necesidad para e país que verá desaparecer con satisfacción las tartanas y coches (dignos del siglo XV) que prestan hoy servicio. Son muchas ya las líneas que se implantan en España, dando todas beneficiosos resultados para las empresas y para el público.

Los coches **BERLIET** son hoy día los únicos que pueden asegurar un servicio de esta índole.

Los coches **BERLIET** que ganaron todos los concursos de vehículos para transportes automóviles, en Francia, durante el año 1908, están fabricados especialmente para las carreteras de España; ligeros y fuertes á la vez, son una seguridad, para las empresas y para el público, de ver efectuarse el servicio con regularidad, sin tener temor de que ocurra percance alguno en su sencillo mecanismo.

No son comparables bajo ningún punto de vista, con los antiguos coches de vapor, hoy desechados por todo el mundo, y que han perjudicado á la tracción automóvil con sus inevitables y malos resultados.

Con coches ómnibus **BERLIET**, de 22 HP. capaces para 18 asientos y 500 kilogramos de equipaje, se podrán efectuar los recorridos en los tiempos siguientes:

*De Gerona á Bañolas, 45 minutos* ↻

↻ *De Gerona á Olot, 2 horas y 30 minutos*

La economía de tiempo, es apreciable y añadiendo la comodidad con que se efectuarán los viajes, resultan grandes las ventajas para el público. Estos coches son silenciosos.

Para el comercio, los beneficios son indudables; Rapidéz en recibir y mandar los encargos; Facilidad y comodidad de traslación, etc., etc. Todo lo cual permite asegurar que la implantación de un servicio automóvil bien administrado y con coches seguros como los **BERLIET** proporciona al comercio, un gran desarrollo, pues es evidente que á mayor facilidad de transporte corresponde mayor tráfico.

En cuanto á beneficios para la sociedad explotadora, es indudable que los hay. Oportunamente daremos los presupuestos, que muy claramente lo afirman.

Las inmejorables cualidades de los coches **BERLIET** son universalmente reconocidas.

Su consumo es económico, son seguros y pueden competir con toda otra marca, pues en cuestión de ómnibus y camiones no los hay de mejores resultados.

Una garantía de la seriedad de la marca **BERLIET**, es tener como concesionarios para toda España á los conocidos y apreciados industriales catalanes **M. Bertrand é Hijo**, quienes, seguros del excelente resultado de los coches, dan á las empresas toda clase de facilidades y garantías.

Ejemplos cercanos del buen funcionamiento de los coches **BERLIET**, los tenemos en los coches de repartir de los *Grandes Almacenes del Siglo* que llevan nueve meses funcionando sin reparación alguna y los camiones de tres toneladas que hacen casi diariamente el servicio particular de los señores **Bertrand**, de Manresa á Barcelona.

Para cuantos datos se necesiten dirigirse al Automóvil-Salón, Trafalgar, 50, BARCELONA, ó á sus representantes en GERONA don Federico Vila Gibert, Ingeniero, Plaza de la Constitución, 14, y don Alejandro Juanola Sagols, Perito mecánico electricista, Ronda de Fernando Puig, 7.